



И 005 14

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

# HA-SI 2000

Art.Nr: 0.292.046



SRB

Pegla



**Upozorenje:** Korišćenje uređaja bez pridržavanja uputstva može dovesti do opasnosti.



**Upozorenje:** Kršenje ovog uputstva može dovesti do oštećenja proizvoda, imovine pa čak i povreda.

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre početka korišćenja ovog uređaja. Čuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.
- Strogo se pridržavajte sledećih indikacija. Nepridržavanje ovih oznaka ili nepropisno korišćenje može dovesti do povreda, tako da je potrebno pratiti sledeće preporuke.
- Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.
- Ako je strujni kabel oštećen, njegovu zamenu može obaviti isključivo ovlašćeni servis, kao i sve ostale popravke na uređaju.



### PAŽNJA

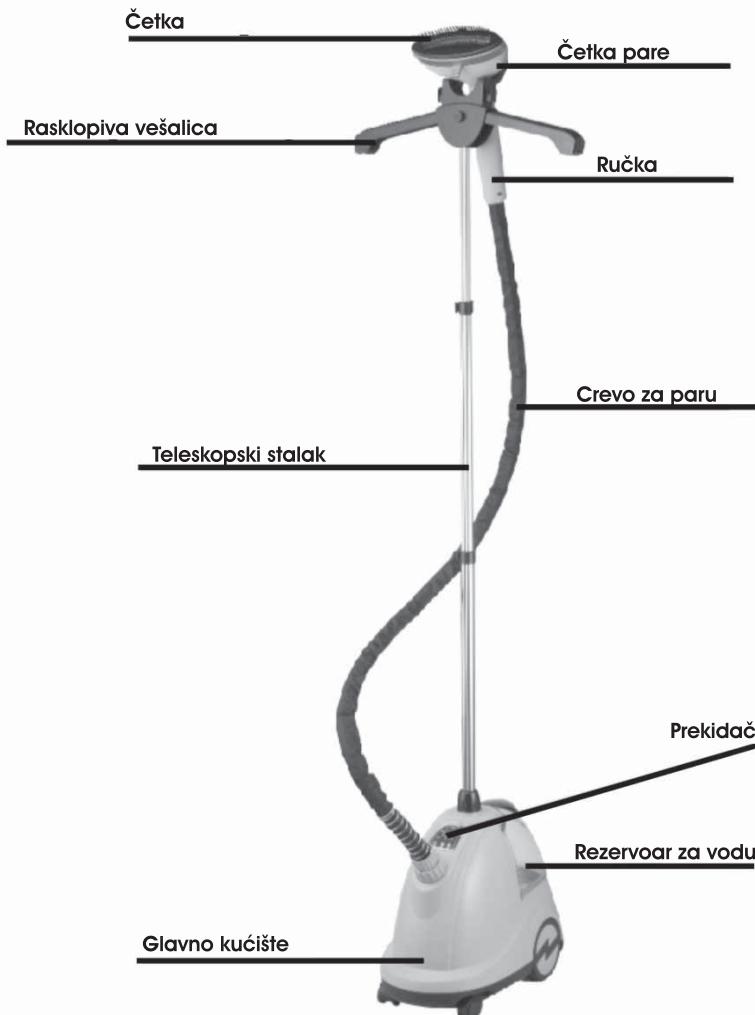
	Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre korišćenja uređaja.		Za napajanje uređaja koristite isključivo struju 230 V~50Hz.
	Ne dozvolite da deca na bilo koji način prilaze ili koriste uređaj. Ako ostavljate uređaj, izvucite kabel iz strujne utičnice.		Ne dodirujte cev za paru, telo pegle, mlaznicu pare i ostale vrele delove uređaja dok radite.
	Ovaj uređaj mora stajati na stabilnoj i čvrstoj podlozi za vreme rada.		Ne savijajte i ne priklešćujte crevo za paru. Protok pare će biti zaustavljen ili smanjen.
	Izbegavajte usmeravanje parne mlaznice u druge ljudе ili predmete kako biste izbegli opekotine.		Kada je rezervoar za vodu prazan ili ga treba dopuniti, obavezno izvucite utikač iz električne utičnice.
	Ne koristite ovaj proizvod na otvorenom ili za poslove za koje nije namenjen.		Prilikom čišćenje, ne potapajte uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
	Demontaža creva za paru je zabranjena; ne koriste tečnost direktno na ručicu i ne potapajte uređaj u bilo kakvu tečnost.		Kada uređaj radi, ne dodirujte rezervoar za vodu jer može doći do strujnog udara.
	Radi vaše bezbednosti, nikada ne rastavljajte uređaj sami. U slučaju bilo kakvih nedostataka, обратите se ovlašćenom servisu za popravku ili otklanjanje nedostatka.		

**Opis uređaja i tehnički podaci**

Napon: 230 V~50 Hz

Snaga: 1500 W

Zapremina rezervoara za vodu: oko 1.25 l

**Napomena:** ova slika služi samo kao opisna i može da se razlikuje od stvarnog proizvoda.

## Postupak sklapanja

### Korak 1:

#### Montaža creva za paru

**Upozorenje: Uverite se da je utikač izvaden iz električne utičnice pre početka sklapanja pegle.**

Poravnajte priključak creva za paru sa priključkom na glavnom telu uređaja, ubacite priključak creva za paru u priključak na telu i zakrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu do kraja.



### Korak 2:

#### Montaža teleskopskog stala

Poravnajte os teleskopskog stala sa navojnim priključkom na telu uređaja. Ubacite kraj teleskopskog stala u otvor navojnog priključka i stegnite maticu u smeru kazalje na satu da teleskopski stalak čvrsto stoji na kućištu.



### Korak 3:

#### Podešavanje visine teleskopskog stala

Otvorite polugu za fiksiranje teleskopa, podesite željenu visinu stala i vratite nazad polugu kako biste fiksirali stalak u datom položaju.



### Korak 4:

#### Sklapanje i rasklapanje vešalice

Podignite oba kraja vešalice u horizontalni položaj i vešalica će se automatski fiksirati u tom položaju. Pritisnite dugme na sredini vešalice i vešalica će se automatski sklopiti.



**Upotreba****Pre upotrebe**

- Pročitajte uputstvo za pravilno i bezbedno korišćenje pgle.
- Završite montažu i instalaciju prateći prethodno poglavlje uputstva.

**Priprema pre upotrebe**

- Izvadite rezervoar za vodu i okrenite ga tako da je utvor za vodu okrenut na gore.

U zavisnosti koliko veša treba da peglate, uspite dovoljnu količinu čiste vode u rezervoar, zavrnite do kraja čep rezervoara i vratite rezervoar na mesto kako je bio u glavnom kućištu.



- Okačite veš za peglanje na rasklopljenu vešalicu i poravnajte ga koliko je moguće.



- Postavite glavno kućište horizontalno i okačite mlaznicu pare na njen nosač koji se nalazi na vrhu teleskopskog stakla. Uključite utikač u električnu utičnicu (230 V~50 Hz) i pritisnite prekidač za uključivanje grejača. Oko jedan minut posle, para će početi da izlazi.

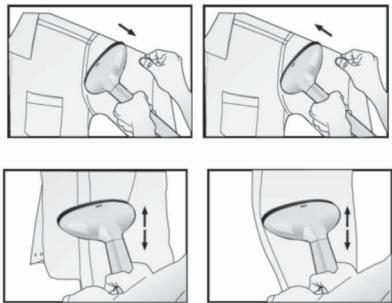
**Upozorenje:**

Dok para izlazi, ne usmeravajte mlaznicu na ljude ili životinje kako bi se izbegle opekotine od pare.

**Postupak pegljanja**

- Peglanje

Počnite sa pegljanjem samo posle nanošenja pare. Držite ručicu jednom rukom, a drugom nategnite veš u smeru kretanja pegle. Pomerajte ručicu zajedno sa odmicanjem druge ruke na vešu. Na ovaj način će peglanje biti brže i lakše.



### Saveti za peglanje

1. Tokom peglanja odeće, polako pomjerajte parnu mlaznicu u smjeru gore-dole.
2. Peglanje će biti mnogo lakše ukoliko je odeća okačena na vešalicu.
3. Pantalone možete fiksirati za gornje i donje kopče radi lakšeg peglanja.
4. Pored peglanja, ovaj proizvod takođe možete koristiti za sterilizaciju i odstranjivanje neprijatnih mirisa. Takođe je pogodno je za čišćenje i za peglanje u domaćinstvu.

**Peglanje:** Vrela para služi za peglanje odeće, zavesa, posteljine itd. Proizvod je posebno pogodan za odeću koju je lakše ispeglati vertikalno (npr. muška odela).

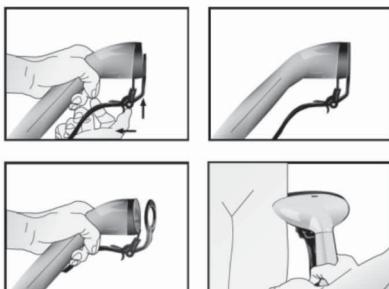
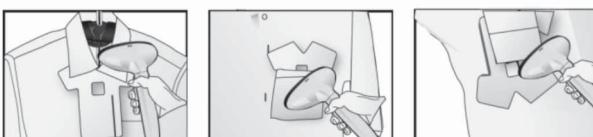
**Sterilizacija:** Vrela para brzo uništava štetne bakterije.

**Čišćenje:** Vrela para rastvara i otklanja masnoću, prljavštinu i tragove budu sa raznih površina. Uz proizvod dolazi četka koja služi da izbriše površine nakon čišćenja parom. Čišćenje je brzo i lako i sa očiglednom efikasnošću.

5. Ukoliko tokom korišćenja proizvoda čujete zvuk "grglijanja", podignite crevo na 2-3 sekunde dok zvuk nestane. Ova pojava je sasvim uobičajena. U slučaju da je crevo bilo savijeno, para neće izlaziti ravnomerno dok ga ne ispravite.
6. Redovnim korišćenjem savladaćete upotrebu vertikalne pegle na paru.

**Postavljanje dodatne opreme:**

- Postavljanje četke: Usmerite dva fiksna nastavka na poledini četke prema urezima na parnoj mlaznici. Četka sa lakoćom uklanja dlake i prašinu (naročito sa tamne odeće i sa odeće od kašmira i vune).

**Nastavak za peglanje pantalona****Nastavak za kragne (nije sastavni deo ovog modela pgle)****Upozorenje**

- Zabranjeno je peglati odeću na telu.
- Uobičajena je pojava da se prilikom korишćenja proizvoda podigne temperatura. Savetuje se da se ne koristi predugo.  
Tokom pegljanja обратите pažnju на количину воде у резервоару и додавајте по потреби. Уколико је потребно додати воду, искључите апарат из струје.

## Čišćenje i održavanje

- I. Čišćenje glavnog dela aparata:  
Izvadite rezervoar, prospite preostalu vodu i obrišite proizvod sa vlažnom krpom.
- II. Čišćenje rezervoara:  
Sipajte čistu vodu u rezervoar i promućajte lagano da bi se isčistila unutrašnjost. Ponoviti nekoliko puta i zatim prosuti vodu.
- III. Čišćenje creva:  
Obrišite površinu creva vlažnom krpom.
- IV. Čišćenje bojlera:  
Bojler treba čistiti jednom nedeljno na sledeći način:
  - a. Sipajte 400 ml vode u rezervoar
  - b. Dodajte 100 ml sirćetne kiseline u vodu i postavite rezervoar na svoje mesto.
  - c. Upalite aparat na prekidač, ostavite da radi 10-15 minuta, isključite i ostavite da se ohladi.
  - d. Prospite preostalu tečnost i isperite rezervoar nekoliko puta dok ne bude sasvim čist.
- V. Čišćenje četke:  
Prebršite četku vlažnom krpom.



### 7. Način čuvanja

1. Nakon korišćenja proizvoda isključiti prekidač. Kada se ugasi lampica isključite aparat iz struje.
2. Ostavite ga da se ohladi 1-2 minute i izbacite vodu iz rezervoara.
3. Ukoliko želite da zadržite aparat na duži vremenski period, nako što izbacite vodu isključite aparat 1-2 minute i isključite.

### Pažnja

Da biste zaštitali proizvod od oštećenja, nosite ga ili gurajte. Ne vući aparat za teleskopsku dršku. Ne dirajte aparat, crevo i parnu mlaznicu odmah nakon gašenja.

Korisnicima aparata nije dozvoljeno samostalno rastavljanje i popravka aparata. Popravak mogu da vrše profesionalni serviseri. Inače korisnik sam snosi odgovornost za posledice.

### Problemi, razlog i rešenje

- Aparat ne ispušta paru i indikator svetlosti ne radi.  
Nije uključen u struju/ Isključen je termostat ili je pregorela termalna zaštita.  
Proverite da li je aparat uključen u struju ili zovite servis.
- Aparat ne ispušta paru ali lampica gori.  
Rezervoar sa vodom je prazan.  
Sipajte vodu u rezervoar.
- Čuje se zvuk iz creva za paru.  
Para se kondenzovala u crevu.  
Stvaranje male buke je normalna pojava kada para prska. Ukoliko se buka nastavlja, podignite crevo da bi se kondenzovana voda vratila nazad u rezervoar.

### Zaštita životne sredine



Nakon isteka radnog veka uređaja, ne odlažite ga sa redovnim kućnim otpadom, nego ga predajte u naj bliži centar za reciklažu. Na taj način će te doprineti očuvanju životne sredine i obezbediti sirovine za buduću proizvodnju.

**NAPOMENA: Ovo uputstvo je rađeno isključivo za srpsko tržište i kao takvo je originalno.**

UPUTSTVO IZDAO: Womax - Lammstrasse 81, D-89520 HEIDENHEIM

# **EC deklaracija o usaglašenosti**

## **(prevod)**

Mi proizvođač,

**Womax**

Lammstrasse 81, D-89520 HEIDENHEIM

Izjavljujemo da su nabrojane mašine u saglasnosti sa svim osnovnim i bezbednosnim zahtevima:

- EMC direktiva 2004/108/EC;
- LVD direktiva 2006/95/EC

Naziv mašine: Pegla

Tip mašine: HA-SI 1600; HA-SI 2000; HA-SI 2200.

Za nevedene modele, izdati su ispitni izveštaji: HZ10070051-001 i HZ10070050-001.

Primenjeni standardi:

EN 55014-1:2006	EN 62233:2008
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008	EN 60335-1:2002+A 11,A1:04+A12,A2:06+
EN 61000-3-22:2006	A13:08
EN 61000-3-3:2008	EN 60335-2-3:2002+A1:05+A2:08

Sva tehnička dokumentacija se nalazi u sedištu kompanije Womax, Lammstrasse 81, D-89520 Heidenheim, Nemačka. Lice odgovorno za tehničku dokumentaciju je Branislav Cvijanovic

Datum: 30.08.2010.

Branislav Cvijanović  
Direktor

# PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

Kupili ste proizvod: **PEGLA**,

koji je uvezlo **WOBY HAUS DOO**, Braće Ribnikar 55, 21000 Novi Sad,

tip: **HA-SI 2000**, fabrički broj: \_\_\_\_\_, datum proizvodnje \_\_\_\_\_.

Datum fiskalnog računa: \_\_\_\_\_, broj fiskalnog računa: \_\_\_\_\_.

Naziv i adresa trgovca i pečat: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(M.P.)

**DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!**

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 50. – 52. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 62/2014) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako roba koju ste kupili nije saobrazna ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste robu kupili, u roku od **2 godine** od dana kupovine i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenom bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca).

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

U slučaju prihvatanja reklamacije, sve troškove potrebne za otklanjanje nesaobraznosti proizvoda, kao i troškove prevoza nesaobraznog proizvoda, snosi će trgovac.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije eksplotacije ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite u skladu sa uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima koji mogu da onemoguće ili umanju saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

Ovim dokumentom prestaje važnost svih garantnih dokumenata koje eventualno dobijete prilikom kupovine, a nalaze se upakovani uz robu.

**NAPOMENA:** Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i tretira se kao hobi alat. Svaka reklamacija za koju se ustanovi da je nastala upotrebom u profesionalne svrhe, smatraće se zloupotrebom i odstupanjem od predviđene namene i biće odbijena.

**Ovaj alat je namenjen ISKLJUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU  
i kao takvog ga treba koristiti**

**Potrošači molimo Vas da obratite pažnju  
na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa  
i izbegavati ih tokom upotrebe uređaja:**

1. Oštećenja nastala kao rezultat nemara korisnika, neredovnog održavanja i čišćenja uređaja.
2. Oštećenja nastala usled nepridržavanja uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja, kao i usled normalnog predviđenog trošenja prilikom normalne upotrebe.
3. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva, kao i oštećenja od potapanja u tečnost.
4. Oštećenja nastala usled nedovoljnog ili neredovnog održavanja rezervoara i bojlera.
5. Ukoliko je uređaj delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa, kao i neovlašćeni zahvati na električnoj instalaciji uređaja.
6. Oštećenja nastala usled priključivanja na energetsku mrežu u kojoj je napon manji ili veći od propisanog za optimalan rad uređaja.
7. Ukoliko fabrička etiketa sa osnovnim podacima o uređaju nedostaje ili je usled nepravilnog odnosa prema alatu pohabana do nečitljivosti ili neprepoznatljivosti.

Nije predviđeno da ovaj aparat upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava bez prisustva osobe zadužene za njihovu bezbednost, odnosno staranje.

Deca se ne smeju igrati ovakvim aparatima.

**SERVISER:**

**WOBY HAUS d.o.o.**

**NOVI SAD**

**Rumenački put bb**

**Tel: 021/ 22-16-990**

**Fax: 021/ 22-16-957**

**e-mail: servis@wobyhaus.co.rs**

**UVODNIK:**

**WOBY HAUS d.o.o.**

**NOVI SAD**

**Braće Ribnikar 55**

**Tel: 021/ 47-222-12**

**Fax: 021/ 47-222-17**

**e-mail: info@wobyhaus.co.rs**